



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kosiarka spalinowa

W09105 / W09110 / W09111 / W09112



Instrukcja  
oryginalna  
(PL-2025)

[www.wubertools.com](http://www.wubertools.com)



## Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!

Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu! Instrukcja zawiera ważne informacje o bezpieczeństwie, montażu i konserwacji.



### 1. Wstęp

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów bhp obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów bhp wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.



#### **UWAGA!**

Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.



#### **UWAGA!**

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.



#### **UWAGA!**

Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.



## 2. Opis symboli



Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję.



Zaleca się stosowanie środków ochrony wzroku.



Zaleca się stosowanie środków ochrony słuchu.



Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.



Zaleca się stosowanie maski ochronnej twarzy.



Zaleca się stosowanie pełnego obuwia roboczego antypoślizgowego.



Chronić przed wilgocią i deszczem.



Uzupelnij paliwo i pilnuj jego poziomu.



Uzupelnij olej i pilnuj jego poziomu.



Nie wrzucać do wody. Nie czyścić za pomocą pełnego strumienia wody.



Nie wrzucać do ognia. Trzymać z dala od wysokich źródeł ciepła.



Nie dotykaj! Trzymaj ręce i stopy z daleka.



Nie używaj otwartego ognia w pobliżu. Nie pal papierosów.



UWAGA! Zachowaj szczególną ostrożność.



Zachowaj odpowiednią odległość od osób, zwierząt i przedmiotów.



Po wyłączeniu urządzenia, elementy tnące obracają się jeszcze przez chwilę.



Niebezpieczeństwo doznania uszczerbku na zdrowiu przez ostre elementy.



Uważaj na wyrzucane przedmioty. Trzymaj osoby postronne i zwierzęta z daleka.



Substancje łatwopalne. Niebezpieczeństwo pożaru.



Nie dotykaj! Gorąca powierzchnia.



Ostre elementy!



Występowanie niebezpiecznych spalin dla zdrowia i życia.



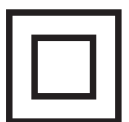
Wyciągnij świecę na czas naprawy lub dłuższego przechowywania.



Maksymalna temperatura pracy urządzenia.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono metodę oceny zgodności dla tych dyrektyw.



II klasa ochronności



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Proszę poddać recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym sklepem, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.



Stosuj wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



Aby chronić zasoby naturalne, poddaj recyklingowi lub zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.



### 3. Bezpieczeństwo

#### Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- NIE WOLNO używać urządzenia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem. Urządzenie wykorzystuje benzynę, która jest łatwopalna.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora urządzenia.
- NIE WOLNO stosować urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych. Zawsze zadbaj o odpowiednią wentylację.
- Nie palić tytoniu podczas korzystania z urządzenia.
- Nie tankować zbiornika w otoczeniu, gdzie występuje ryzyko podpalenia/wybuchu.
- Nie tankować zbiornika, gdy silnik jest włączony lub gorący.
- Nie rozlewać paliwa podczas tankowania. To może doprowadzić do wzniesienia ognia.
- Tankować jedynie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na zewnątrz.

#### Bezpieczeństwo pracy z urządzeniem

- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy zbiornik jest szczelny.
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia, wykorzystywane do przygotowania urządzenia do pracy.
- Nie włączać silnika z uszkodzonymi przełącznikami.
- Przed rozpoczęciem prac serwisowych należy usunąć świece.
- Nie zostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
- Zawsze zakręcaj kurek paliwa, gdy narzędzie nie jest użytkowane.

#### Bezpieczeństwo pracy z urządzeniem

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.



- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzeba w trakcie pracy.
- Silnik wydziela szkodliwe spaliny, których nie należy wdychać.
- Unikać kontaktu ciała z gorącym paliwem, oparami i rozgrzanym silnikiem.
- Pracując nigdy nie zbliżaj kończyn do obracającego się ostrza.
- Pracując na terenie górzystym zawsze prowadź kosiarkę w poprzek wzniesienia. Nigdy z góry na dół lub z dołu do góry.

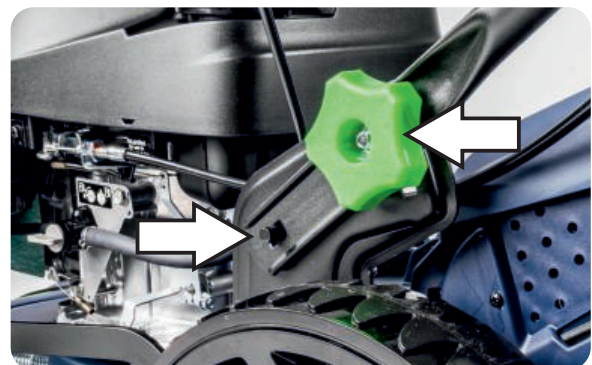
## 4. Praca z urządzeniem

### Zasady ogólne

- Nie przeciążaj urządzenia. Używaj go zgodnie z parametrami oraz informacjami zawartymi w instrukcji.
- Jeżeli jakakolwiek część urządzenia jest uszkodzona, przez co nie działa prawidłowo, nie wolno go używać i trzeba oddać je na serwis lub zlecić naprawę do wykwalifikowanego specjalisty.
- Używać wyłącznie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji.
- Każdorazowo przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie obejrzeć urządzenie, by sprawdzić jego sprawność. Wszelkie niedokręcone elementy należy dokręcić, a widoczne uszkodzenia naprawić.

### Montaż rękojeści

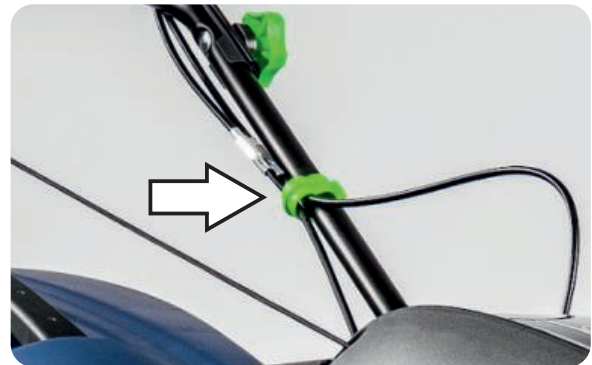
- **Rękojeść – dolna część:**
  - Dolną część rękojeści należy ustawić tak, by otwory rękojeści były przy otworach korpusu kosiarki. Jeden z otworów umieć na trzpieniu, w drugi złóż śrubę z kwadratową szyjką i zakręć zieloną nakrętką.
  - Rękojeść można ustawić w 3 pozycjach wysokości. By zmienić wysokość rękojeści, zamocuj śrubę na innym otworze montażowym.





- **Rękojeść – górna część:**

- Przyłóż górną część rękojeści do dolnej i połącz je za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.
- Przed skręceniem nakrętki zamontuj uchwyt startera rozrusznika.
- Zapnij zielony klips na rękojeści do stabilizacji kabli.



### Montaż panelu (jeśli dotyczy)

- Umieść panel pomiędzy elementami umieszczonymi na rękojeści
- Przykręć go czterema śrubami od spodu.



### Montaż baterii (jeśli dotyczy)

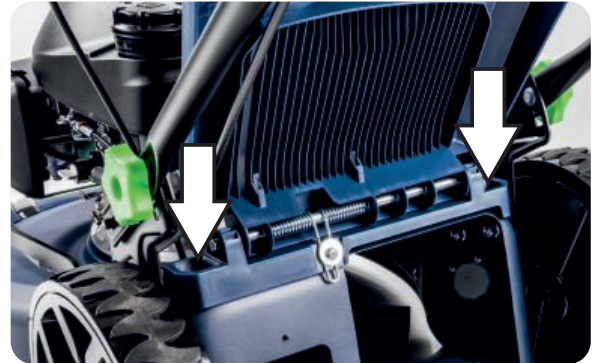
- Otwórz pokrywę gniazda baterii znajdującej się za silnikiem.
- Umieść baterię w gnieździe i dociśnij by się zatrzasnęła.
- Zamknij pokrywę.





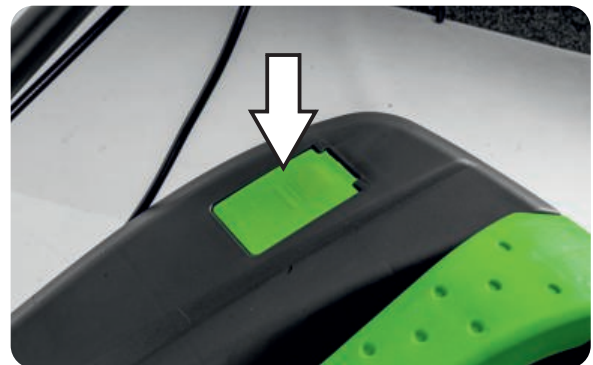
## Montaż kosza na trawę

- Podnieś tylną pokrywę
- Zamocuj kosz osadzając haki kosza w miejscach montażowych korpusu kosiarki.
- Zamknij pokrywę.



## Wskaźnik pojemności kosza

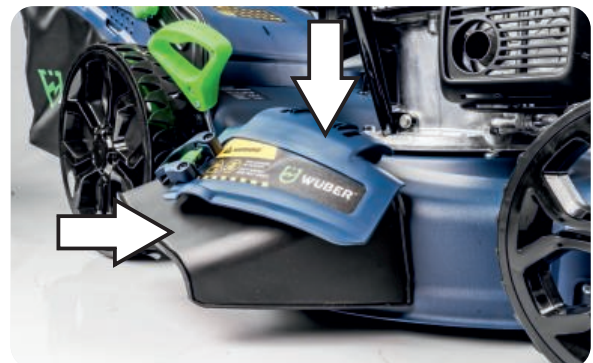
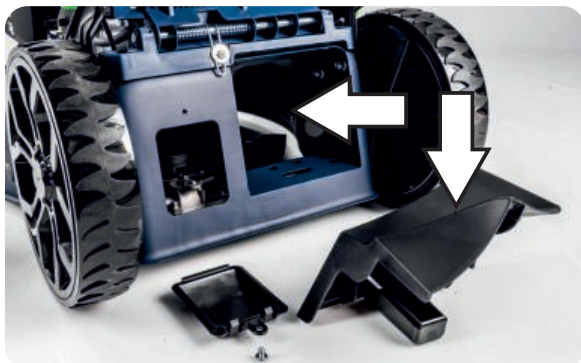
- Gdy wskaźnik jest otwarty - kosz zbiera trawę.
- Gdy wskaźnik jest zamknięty - kosz jest pełny. To znak by opróżnić kosz.



## Ustawienia zbierania trawy

Wybierz jeden spośród 4 funkcji i wykonaj poniższe czynności:

- **Wyrzut trawy do kosza:**
  - zamocuj kosz na trawę
  - zamknij boczną pokrywę
- **Wyrzut tylny:**
  - zdemontuj kosz na trawę
  - zamknij boczną pokrywę
- **Wyrzut boczny:**
  - zamontuj zaślepkę tylnego kanału wylotowego i zamknij pokrywę tylną
  - otwórz boczną pokrywę i zamocuj osłonę wyrzutu bocznego





- **Mulczowanie:**
  - zamontuj zaślepkę tylnego kanału wylotowego
  - zamknij pokrywę tylną i boczną

## Zmiana wysokości koszenia



### **UWAGA!**

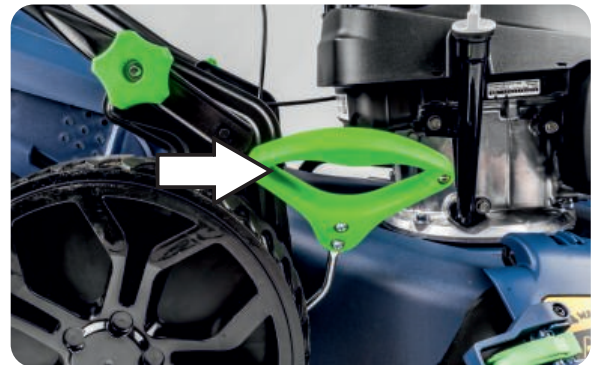
Regulacji wysokości koszenia dokonuj wyłącznie, gdy kosiarka stoi nieruchomo, a jej silnik jest wyłączony.

W okresach szczytowego wzrostu trawy, należy kosić ją dwa razy w tygodniu. Nigdy nie koś trawy na więcej, niż 1/3 długości całkowitej, zwłaszcza w okresach suszy.

- Do zmiany głębokości cięcia służy dźwignia, znajdująca się w tylnej części kosiarki, przy prawym kole.
- Odciągnij ją do siebie, a następnie osadź w wyznaczonych miejscach oznaczonymi numerami 1-6, które pozwoli na obniżenie lub podwyższenie wysokości koszenia.

Ustawienia głębokości koszenia:

- 1 - 30 mm
- 2 - 40 mm
- 3 - 50 mm
- 4 - 60 mm
- 5 - 70 mm
- 6 - 80 mm



## Dodawanie paliwa

- Oczyszczyć okolice korka wlewu paliwa.
- Zdejmij korek wlewu paliwa.
- Używając czystego lejka, napełnij zbiornik do około 5 mm poniżej wewnętrznej krawędzi szyjki wlewu, uważając, by nie rozlać paliwa.
- Zakręć korek wlewu paliwa.
- Wytrzyj do sucha ewentualne plamy paliwa.



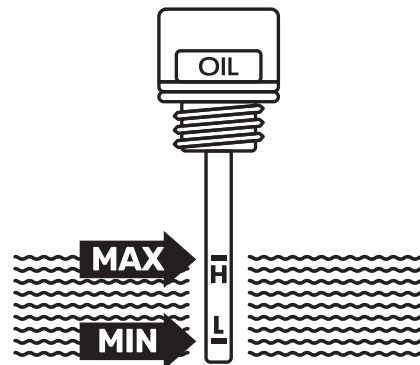


### UWAGA!

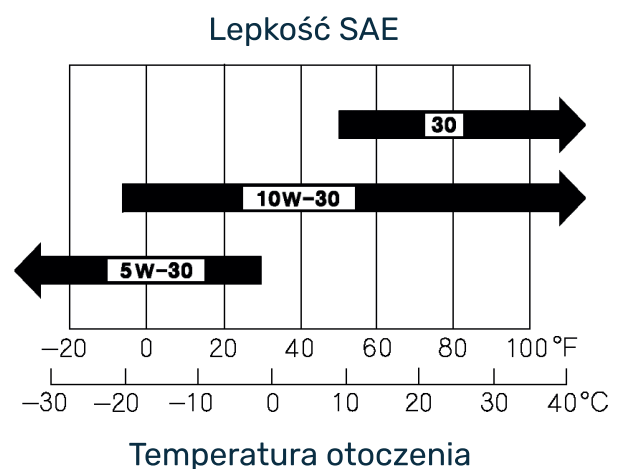
Uzupełnianie paliwa wykonuj na równej powierzchni, przy wyłączonym silniku oraz ostudzonych komponentach silnika. Zbiornik napełniaj czystą benzyną bezołowiową, bez domieszek oleju.

## Dodawanie oleju silnikowego

- Należy stosować olej do silników 4-suwowych
- Ustaw silnik na płaskiej powierzchni.
- Oczyszcz okolicę korka wlewu oleju.
- Zdejmij korek wlewu oleju, wyczyść końcówkę bagnetu, włóż go i dokręć do oporu.
- Ponownie wyjmij bagnet i sprawdź poziom oleju, który powinien znajdować się między oznaczeniami "MIN" i "MAX".
- Jeśli konieczne jest dodanie oleju, wlej olej tego samego typu do poziomu oznaczenia "MAX", uważając, aby nie rozlać oleju.
- Zamknij korek wlewu oleju i wytrzyj wszelki rozlany olej.



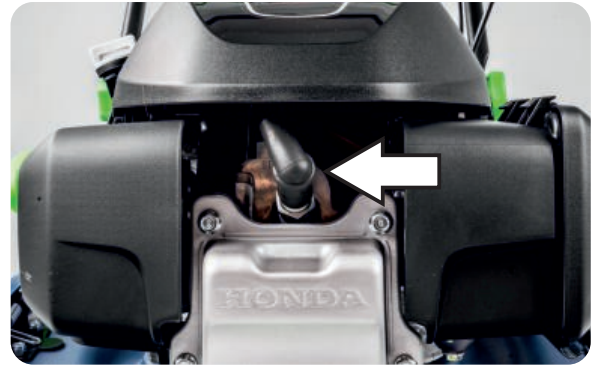
- Pamiętaj, by dobrać odpowiednią lepkość oleju do średniej temperatury otoczenia, w której pracuje silnik.





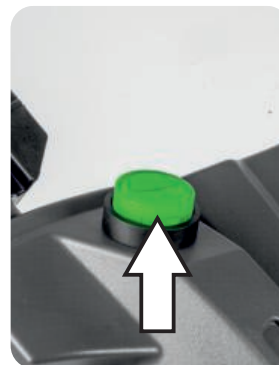
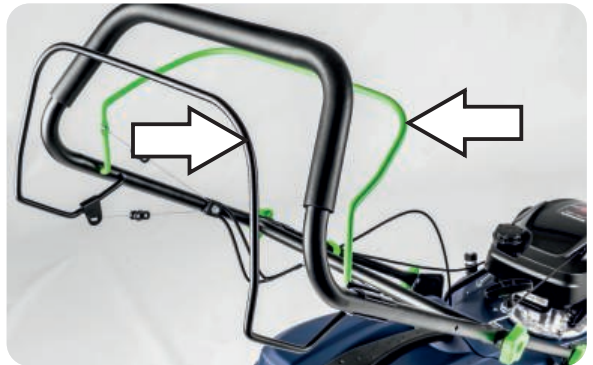
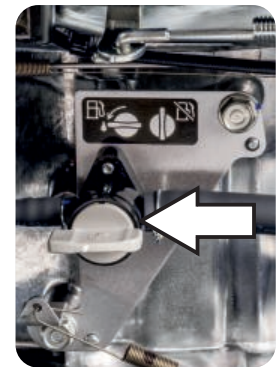
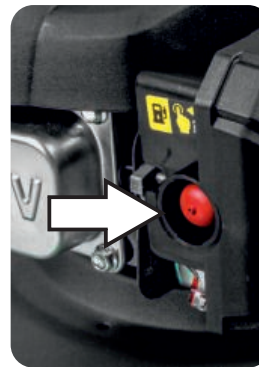
## Nasadka świecy zapłonowej

- Podłącz końcówkę przewodu do świecy zapłonowej upewniając się, że wewnątrz nasadki oraz świeca zapłonowa są czyste.



## Uruchamianie silnika

- Zawsze uruchamiaj silnik przy wyłączonym napędzie kół kosiarki.
- Uzupelnij paliwo i olej silnikowy.
- Umieść akumulator w gnieździe. (jeśli dotyczy)
- Otwórz zawór paliwowy. (jeśli dotyczy).
- Naciśnij pompkę paliwa kilka razy (jeśli dotyczy).
- Przyciśnij i trzymaj zieloną dźwignię bezpieczeństwa do rękojeści.
- Wciśnij przycisk elektrycznego zapłonu (jeśli dotyczy). Energicznie pociągnij za starter rozrusznika. Jeśli silnik się nie uruchomił - powtórz czynność.
- Gdy silnik się uruchomi, zwiń powoli linkę startera.
- By uruchomić napęd kół kosiarki, przyciśnij do rękojeści czarną dźwignię napędu.
- By zatrzymać napęd, puść dźwignię.



### **UWAGA!**

Jeśli silnik się nie uruchomił, powtórz cały proces uruchamiania. Jeśli silnik się uruchomił, ale nie utrzymuje pracy, powtórz cały proces uruchamiania.



## Zatrzymanie silnika

- Chwilowe, w trakcie pracy:
  - Zwolnij dźwignię bezpieczeństwa, aby zatrzymać silnik.
- Ostateczne, na koniec pracy:
  - Zwolnij dźwignię bezpieczeństwa, aby zatrzymać silnik.
  - Gdy silnik ostygnie, odłącz nasadkę świecy zapłonowej.
  - Zamknij zawór paliwowy. (jeśli dotyczy)
  - Oczyszczyć kosiarkę z resztek trawy.

## Po zakończeniu pracy

Po zakończonej pracy dokładnie obejrzyj urządzenie oraz wszystkie akcesoria, szukając uszkodzeń. Jeżeli takie występują, należy oddać urządzenie do naprawy, a ewentualne uszkodzone akcesoria należy wymienić.

## 5. Akumulatory **SHARE+SYSTEM** (jeśli dotyczy)

Urządzenie posiada akumulator i ładowarkę z serii **SHARE+SYSTEM**, pasujące do wszystkich narzędzi akumulatorowych z tym oznaczeniem.

Jest to system, dzięki któremu jeden rodzaj baterii pasuje do wielu urządzeń **WUBER**. Ładowarka umożliwi ładowanie wszystkich akumulatorów z tej serii.

## Ładowanie akumulatora

- Podłącz akumulator do ładowarki.
- Kiedy akumulator będzie odpowiednio podpięty, podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego.
- Poczekać, aż dioda naładowania akumulatora się zaświeci.
- Odłącz ładowarkę od zasilania.
- Odłącz akumulator.



## 6. Konserwacja i przechowywanie

- Urządzenie należy regularnie czyścić oraz sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Regularnie wykonywany przegląd znacznie zwiększa żywotność silnika.
- Kosiarka nie powinna być używana na terenie o nachyleniu większym niż 15°. Może to spowodować problemy ze smarowaniem silnika.

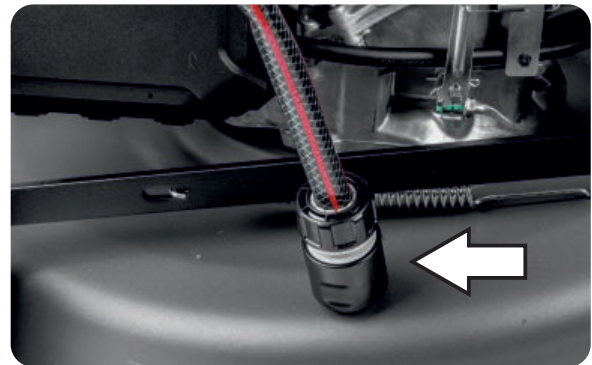


### **UWAGA!**

Wszystkie czynności wykonuj przy odłączonej świecy zapłonowej.

### Czyszczenie kosiarki z systemem automatycznym.

- Podłącz wąż ogrodowy do szybkozłącza kosiarki.
- Otwórz kran
- Uruchom kosiarkę przez kilkanaście sekund.
- Wyłącz kosiarkę.
- Usuń nagromadzone resztki trawy za pomocą szczotki.
- Osusz kosiarkę suchą szmatką.



### Filtr powietrza

- Zdemontuj pokrywę filtra powietrza i wyjmij wkład filtra.
- Gdy jest potrzeba, należy go przedmuchać sprężonym powietrzem.
- Jeżeli jest zniszczony lub bardzo brudny, należy go wymienić na nowy.



### Zasady ogólne

- Urządzenie przechowywać z dala od dzieci, w bezpiecznym miejscu.
- Oczyszczaj koła z nadmiaru skoszonej trawy. Nieczyszczone koła mogą doprowadzić do uszkodzenia napędu.



- Nie wolno składować urządzenia w pobliżu silnych substancji chemicznych, gdyż te mogą negatywnie wpłynąć na stan urządzenia.
- Regularnie usuwaj zanieczyszczenia, pyłu oraz pozostałości trawy. Należy je przetrzeć czystą szmatką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zabrania się naprawiania urządzenia samemu. Uszkodzone urządzenie należy przesać do serwisu lub oddać do naprawy wykwalifikowanemu specjalście.

## Wymiana oleju

Spuszczaj olej w momencie, kiedy silnik jest jeszcze ciepły. To znacznie przyspieszy proces i pozwoli pozbyć się całości oleju z komory.

- Uruchom silnik na kilka chwil i poczekaj, aż trochę ostygnie.
- Odłącz kabel od świecy zapłonowej.
- Wykręć śrubę spustową, a następnie spuść olej do odpowiedniego pojemnika.
- Oczyszczyć korek wylewu oleju.
- Napełnij zbiornik zalecanym olejem silnikowym do odpowiedniego poziomu (górną kreska na bagnecie).



### **UWAGA!**

Zużyty olej należy zutylizować. Nie wolno wyrzucać go do śmieci lub wylewać do kanalizacji czy gruntu.



## 7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Trudności z uruchomieniem	Brak paliwa	Sprawdź i uzupełnij paliwo
	Zastale paliwo lub zanieczyszczenia w baku	Opróżnij zbiornik i napełnij świeżym paliwem
	Odłączona świeca zapłonowa	Upewnij się, że nasadka świecy jest prawidłowo założona
	Brudne elektrody lub niewłaściwy odstęp	Sprawdź i oczyść elektrody
	Zatkany filtr powietrza	Sprawdź i wyczyść filtr powietrza
	Niewłaściwy olej sezonowy	Wymień na odpowiedni olej
	Parowanie paliwa w gaźniku (blokada)	Odczekaj kilka minut, a następnie spróbuj ponownie
	Usterka gaźnika	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
Nieregularna praca	Zastale paliwo lub zanieczyszczenia w baku	Opróżnij zbiornik i napełnij świeżym paliwem
	Brudne elektrody lub niewłaściwy odstęp	Sprawdź i oczyść elektrody
	Zatkany filtr powietrza	Sprawdź i wyczyść filtr powietrza
	Usterka gaźnika	Sprawdź i oczyść elektrody
Utrata mocy podczas pracy	Zatkany filtr powietrza	Sprawdź i wyczyść filtr powietrza
	Usterka gaźnika	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Regulator nie jest zsynchronizowany z akceleratorem	Wyreguluj przewód przyspieszenia



## 8. Specyfikacja techniczna

Model	W09105	W09110	W09111	W09112
Rodzaj silnika	HONDA 4-suw OHV	LONCIN 4-suw OHV	LONCIN 4-suw OHV	LONCIN 4-suw OHV
Moc maksymalna	5,7 KM	4 KM	4,8 KM	4,8 KM
Maks. Moment obrotowy	12,7 Nm	9,5 Nm	12 Nm	12 Nm
Pojemność skokowa	201 cm <sup>3</sup>	166 cm <sup>3</sup>	196 cm <sup>3</sup>	196 cm <sup>3</sup>
Świeca zapłonowa	F7RTC	F7RTC	F7RTC	F7RTC
Pojemność zbiornika na paliwo	0,9 L	0,9 L	1 L	1 L
Pojemność zbiornika na olej	0,4 L	0,5 L	0,5 L	0,5 L
Prędkość napędu	3,6 km/h	3,6 km/h	3,6 km/h	3,6 km/h
Pojemność kosza na trawę	70 l	70 l	70 l	70 l
Szerokość koszenia	56 cm	46 cm	56 cm	56 cm
Wysokość cięcia	3-8 cm	3-8 cm	3-8 cm	3-8 cm
Rozruch	Ręczny	Ręczny	Ręczny	Ręczny i elektryczny



## 9. Budowa urządzenia

1. Uchwyt rękojeści
2. Dźwignia napędu
3. Dźwignia bezpieczeństwa rozruchu
4. Panel / Uchwyt na napój
5. Górna część rękojeści
6. Dolna część rękojeści
7. Klips do kabli
8. Uchwyt kosza
9. Kosz na trawę
10. Pokrywa tylna
11. Nakrętki regulacji wysokości rękojeści
12. Korek wlewu paliwa
13. Koła tylne
14. Pokrywa filtra powietrza
15. Pompka paliwa
16. Szybkozłącze węża ogrodowego
17. Koła przednie
18. Przystawka do wyrzutu bocznego
19. Pokrywa boczna
20. Świeca zapłonowa
21. Wydech
22. Pokrywa silnika
23. Dźwignia regulacji wysokości koszenia
24. Korek wlewu oleju
25. Akumulator
26. Wskaźnik pojemności kosza
27. Starter rozrusznika
28. Przycisk zapłonu elektrycznego



### UWAGA!

Na schemacie budowy wykorzystano model W09112. Niektóre elementy nie znajdują się w innych modelach kosiarek.





## 10. Ochrona środowiska



### Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.



## 10. Warunki gwarancji

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą dokonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Uszkodzenia wynikające z intensywnej eksploatacji w warunkach przemysłowych nie są objęte gwarancją.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity



**Numer deklaracji:**  
Number of declaration:

57/2025

**Producent:**  
Manufacturer:

WUBER Sp. z o.o.  
ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów, Polska

**Deklarujemy, że urządzenie:**

We declare on our own responsibility that our machine:

**Nazwa:**  
Name:

Kosiarka spalinowa

**Marka:**  
Brand:

WUBER

**Numer seryjne:**  
Serial numbers:

W09105, W09106, W09107, W09108, W09110, W09111

**Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2006/42/EC

- 2014/30/EU

- 2016/1628/EU

**Odnwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:**

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

- EN ISO 12100:2010

- EN ISO 5395-3:2014/A2:2018

- EN ISO 13857:2019

- EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

**Dokumentacja została skompletowana przez:**

Documentation was completed by:

Konrad Czekański  
ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów

**Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia według dyrektywy 2000/14/EC:**

Measured sound power level of the device in accordance with Directive 2000/14/EC:

LwA: 99,8 +-6 dB(A)

**Poziom ciśnienia akustycznego:**

Measured sound power level of the device in accordance with Directive 2000/14/EC:

LpA: 89,7 +-4 dB (A)

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A Directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

**Podpisano w imieniu:**

Signed on behalf of:

Konrad Czekański  
WUBER Sp. z o.o.  
ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów

**Rzeszów, 26.09.2025**

Miejsce, data  
Place, date



Podpis osoby upoważnionej  
Signature of authorized person

**Konrad Czekański  
Członek Zarządu**

Imię, nazwisko, stanowisko  
Name, surname, position

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity



**Numer deklaracji:**  
Number of declaration:

58/2025

**Producent:**  
Manufacturer:

WUBER Sp. z o.o.  
ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów, Polska

**Deklarujemy, że urządzenie:**

We declare on our own responsibility that our machine:

**Nazwa:**  
Name:

Kosiarka spalinowa

**Marka:**  
Brand:

WUBER

**Numery seryjne:**  
Serial numbers:

W09109, W09112

**Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2006/42/EC  
- 2011/65/UE

- 2014/30/UE  
- 2016/1628/UE

**Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:**

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- EN ISO 5395-2:2013/A2:2017  
- EN ISO 5395-3:2014/A2:2018  
- EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

- EN ISO 12100:2010  
- EN ISO 13857:2019  
- EN ISO 14982:2009

**Dokumentacja została skompletowana przez:**

Documentation was completed by:

Konrad Czekański  
ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów

**Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia według dyrektywy 2000/14/EC:**

Measured sound power level of the device in accordance with Directive 2000/14/EC:

LwA: 99,8 +-6 dB(A)

**Poziom ciśnienia akustycznego:**

Measured sound power level of the device in accordance with Directive 2000/14/EC:

LpA: 89,7 +-4 dB (A)

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

**Podpisano w imieniu:**

Signed on behalf of:

Konrad Czekański  
WUBER Sp. z o.o.  
ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów

**Rzeszów, 26.09.2025**

Miejsce, data  
Place, date



Podpis osoby upoważnionej  
Signature of authorized person

**Konrad Czekański**  
**Członek Zarządu**

Imię, nazwisko, stanowisko  
Name, surname, position



**WUBER Sp. z o.o.**

ul. Dąbrowskiego 81/73

35-040 Rzeszów

**telefon:** +48 722 232 332



[www.wubertools.com](http://www.wubertools.com)